

AN
ACTIVE CHINESE 原 ENGLISH CLASSIFIED DICTIONARY
FOR
TRANSLATION AND INTERPRETATION

汉英分类
翻译词典

大连理工大学出版社

一九八四年

© 刘世同等 编

图书在版编目 (CIP)数据

汉英分类翻译词典 刘世同等主编 大连:大连理工大学出版社, 2006
I. 汉... II. 刘... III. 汉英词典 ②词典 Ⅳ. H16

I 援又... II 援刘... III 援①英语词典 ②词典 Ⅳ 援匀

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006)第 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市凌水河 邮政编码:116024

电话:0411-84704000 传真:0411-84704001 邮购:0411-84704002

社址:大连市软件园 社址:大连市软件园 社址:大连市软件园

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:185mm×260mm 印张:16 字数:300千字
印数:1~10000
2006年 月第 1 版 2006年 月第 1 次印刷

责任编辑:王佳玉 张婵云 责任校对:范业婷 宋日初 蕾
封面设计:孙宝福

定价:15.00元

主 编

刘世同 周冠祖 李生禄

副主编

李 远 黄丽娟 张 威

编 者

王 悦	王永志	朱晓宁	刘 璐	马 鸿
方东革	吕 鸥	刘 力	孙 鹤	林琳娜
吴景华	刘桂秋	孙楠楠	李牧春	杨 红
刁伟强	张晓丹	张欲晓	孟彦丽	彭 讴
曹 琳	霍文华	穆 阳	王 铮	杨 威
戚田力	敖 芳	宫淑娜	李宏静	刘绍东
赵 晨	张 光	李 芳	王光辉	李 锐
周 彤	张延臣	李 红	孙宏彬	王 丽
杨 敏	谷胜军	孙 同	陈 诚	胡 威
郭晓光	吴红丹	姜 明	毕金满	顾晓霞
崔金波	刘 阳	腾冬青	戴力辉	姜国发
李雪红	周春尧	温玲玲	于春田	王庆春
解 涵	杨丽萍	蒲 伟	刘 玉	武雪丽
张 丹	程 昕	时真妹	徐海燕	井岩波

前 言

加入 宰籍的使我国面临新的国际形势 ,对我国的经济领域将产生重大而深远的影响。在经济全球化的环境中 ,我国广大英语翻译工作者肩负着让世界了解中国、让中国走向世界的纽带与沟通任务 ,并面临繁重的翻译任务。

然而实践证明 :任何翻译工作者都无法掌握或通晓各种专业词汇 ,这是客观事实。因此 ,翻译工作者急需不断扩大词汇量 ,急需不断更新知识 ,才能保证完成繁重而复杂的翻译工作任务。为此 ,我们编写《汉英分类翻译词典》,可供广大翻译工作者、英语教师及英语学习者在具体工作中参考使用。

本词典具有下列鲜明特色 :

员籍息容量大

《汉英分类翻译词典》信息容量大。广泛收集国内外最新资料 ,其中包括 :工业、农业、商业、金融、文化、艺术、教育、体育、科技、交通、医疗保健、邮政通信、建筑、宗教、服装、美容等 员个领域的英语词汇 ,涉及约 圆园园项内容 ,几乎囊括人类生活的全部领域。广收博引 ,为从事外交、外事、外贸、外经、文化教育和工业、农业的广大口译和笔译工作者及广大英语爱好者提供了大量可供查阅和参考的翔实语言资料 ,清除口译与笔译工作中的词汇障碍 ,使口、笔译工作畅通无阻。

圆籍息内容新

《汉英分类翻译词典》信息内容新 ,参考国内外最新有关资料 ,全面收集与整理国内外有关社会、政治、经济、法律、科学技术和文化教育等领域的常用词汇及近几年来衍生的新词语 ,特别注意收

集生命科学、计算机技术、通信技术、网络技术及证券、股市、外汇等方面的专业词汇。在词条和专业术语选择上,除保证准确外,尽可能与自身专业技术和专业习惯用法相结合。编者力图使《汉英分类翻译词典》保证内容的完整性、系统性、实用性、稳定性和前瞻性,同时力争使《汉英分类翻译词典》保持较长的有效生命周期,使广大翻译工作者与时俱进,并适应我国加入宰籍韵后最新发展形势的需要。

猿猴想实用

本词典包括 愿个项目,每个项目又包括若干子项目,子项目中的条目一律按汉语拼音音序排列,通过汉语联想可查阅相应的英语词汇。此种体例编排实用合理,使用方便、快捷。

刘世同 于大连翻译学院

愿年猿月

目 录

- | | | | |
|-----------------|---|-----------------|---|
| 一、服装及有关用品 | 员 | 怨餐饮用语 | 员 |
| 员衣服 | 员 | 四、房屋和建筑 | 员 |
| 员帽类 | 员 | 员住宅和公寓 | 员 |
| 员鞋袜 | 员 | 员商店和旅馆 | 员 |
| 员佩带品 | 员 | 员剧院和教堂 | 员 |
| 员珠宝首饰 | 员 | 员家具和装饰品 | 员 |
| 员床上用品 | 员 | 员家用器具和 | |
| 员衣料 | 员 | 办公室设备 | 员 |
| 员缝纫和刺绣 | 员 | 员药房和租房 | 员 |
| 员洗熨 | 员 | 员建筑结构 | 员 |
| 员雨具 | 员 | 五、公共交通 | 员 |
| 二、美容与化妆 | 员 | 员火车 | 员 |
| 员理发 | 员 | 员汽车 | 员 |
| 员美容与整形 | 员 | 员摩托车及自行车 | 员 |
| 员化妆品 | 员 | 员电车、马车、消防车和 | |
| 员沐浴与按摩 | 员 | 其他车辆 | 员 |
| 三、餐饮 | 员 | 员陆路交通 | 员 |
| 员中餐 | 员 | 员船舶 | 员 |
| 员西餐 | 员 | 员水运 | 员 |
| 员日本和朝鲜料理 | | 员飞机 | 员 |
| (烹调法) | 员 | 员航空 | 员 |
| 员面点与糖果 | 员 | 员宇航 | 员 |
| 员烹饪和用料 | 员 | 员道路、桥梁和车站 | 员 |
| 员饮料与果品 | 员 | 员港口和机场 | 员 |
| 员烟酒 | 员 | 六、邮政与电信 | 员 |
| 员餐具和炊具 | 员 | 员邮政 | 员 |

- | | | | |
|-----------------|----|-----------------|----|
| 圆电信 | 圆怨 | 圆自由体操及器械操 | 源猿 |
| 七、医疗保健 | 圆源 | 圆游泳及其设备 | 源怨 |
| 员人体及常见病 | 圆源 | 圆赛艇 | 源源 |
| 圆异常体形与疾患 | 猿员 | 圆赛车 | 源园 |
| 猿医疗与医疗器械 | 猿源 | 圆滑雪与滑冰 | 源员 |
| 源常用西药 | 猿怨 | 圆登山 | 源远 |
| 缘中医、中药、针灸 | 猿苑 | 圆赛马 | 源园 |
| 八、体育运动 | 猿苑 | 猿高空运动 | 源愿 |
| 员运动名称、运动器材、 | | 猿武术 | 源员 |
| 体育常用语 | 猿苑 | 猿太极拳 | 源源 |
| 圆篮球 | 猿远 | 猿野营 | 源远 |
| 猿足球 | 猿园 | 猿射击 | 源愿 |
| 源排球 | 猿缘 | 猿儿童游乐场 | 源怨 |
| 缘羽毛球 | 猿苑 | 九、文化娱乐活动 | 源员 |
| 远乒乓球 | 猿愿 | 员棋类 | 源员 |
| 苑网球 | 猿园 | 圆纸牌、骨牌、骰子 | 源猿 |
| 愿橄榄球 | 猿源 | 猿麻将 | 源远 |
| 怨棒球 | 猿远 | 源公园和矿泉疗养院 | 源愿 |
| 员高尔夫球 | 源园 | 缘狩猎和捕鱼 | 源园 |
| 员保龄球与滚木球 | 源员 | 远电影 | 源缘 |
| 员撞球 (又称台球或 | | 苑电视 | 源苑 |
| 弹子游戏) | 源园 | 愿广播 | 源源 |
| 员曲棍球 | 源猿 | 怨戏剧 | 缘园 |
| 员板球 | 源猿 | 员音乐 | 缘愿 |
| 员棒球 | 源源 | 员舞蹈 | 缘愿 |
| 员网球 | 源源 | 员杂技和曲艺 | 缘员 |
| 员拳球 | 源源 | 员摄影 | 缘源 |
| 员拳击 | 源源 | 员书法与美术 | 缘员 |
| 员摔跤 | 源苑 | 员数学 | 缘怨 |
| 圆击剑 | 源愿 | 员集邮 | 缘苑 |
| 圆举重 | 源怨 | 员旅行 | 缘怨 |
| 圆田径运动 | 源园 | | |

- | | | | |
|------------------|---|-----------------|---|
| 十、婚姻、家庭、职业 | 缘 | 其所在省分 | 缘 |
| 员中国姓氏(百家姓) | 缘 | 苑美国各州及其首府 | 缘 |
| 园婚姻 | 缘 | 愿各种节日 | 缘 |
| 猿女性世界 | 缘 | 十四、学科 | 缘 |
| 源两性关系 | 缘 | 员学科名称一览 | 缘 |
| 缘生育与避孕 | 缘 | 园教育学 | 缘 |
| 远亲友称呼与社会百态 | 缘 | 猿军事学 | 缘 |
| 苑国家、地区、人民 | | 源宇航学 | 缘 |
| 和语言 | 缘 | 缘新闻学 | 缘 |
| 愿各种职业 | 缘 | 远法学 | 缘 |
| 怨丧葬 | 缘 | 苑财经学 | 缘 |
| 十一、宗教概览 | 缘 | 愿人类学 | 缘 |
| 员宗教类别 | 缘 | 怨心理学 | 缘 |
| 园佛教 | 缘 | 园历史学、考古学、 | |
| 猿道教 | 缘 | 古文书学 | 缘 |
| 源基督教与天主教 | 缘 | 员语言学、字形学、 | |
| 缘道教与儒教 | 缘 | 文体学 | 缘 |
| 远占卜、算命、看相 | 缘 | 园社会学 | 缘 |
| 十二、天文与气象 | 缘 | 员数学治学、哲学、逻辑学、 | |
| 员天文 | 缘 | 伦理学 | 缘 |
| 园气象 | 缘 | 员经济学 | 缘 |
| 猿时令 | 缘 | 缘法学及某些有关 | |
| 十三、旅游 | 缘 | 社会科学分科 | 缘 |
| 员旅游 | 缘 | 员美学及某些社会 | |
| 园世界各国及其首都 | 缘 | 科学分科 | 缘 |
| 猿世界著名城市及其 | | 员数学 | 缘 |
| 所在国家或地区 | 缘 | 员物理学与化学 | 缘 |
| 源各国(或地区)货币名 | | 怨力学 | 缘 |
| 称及国际航空所用有 | | 园声学 | 缘 |
| 关货币代号 | 缘 | 园光学 | 缘 |
| 缘中国各省及其省会 | 缘 | 园电学、电磁学 | 缘 |
| 远中国重要城市及 | | 园电子学 | 缘 |

- | | | | |
|--------------|----|-------------------|----|
| 源热学、结晶学..... | 源远 | 有关学科 | 源远 |
| 源地图学 | 源苑 | 缘自动控制学和太空学 | 源远 |
| 源自然地理学 | 源原 | 缘宇宙学、天体学、 | |
| 源地质学 | 源原 | 天文学 | 源远 |
| 源柱生物学 | 源原 | 缘地球科学 | 源原 |
| 源植物学 | 源原 | 缘气象学、气候学..... | 源远 |
| 源动物学 | 源苑 | 缘其他学科 | 源远 |
| 源微生物学 | 源园 | 十五、农林牧副渔 | 源远 |
| 源细胞学 | 源原 | 十六、商业 | 源远 |
| 源遗传学 | 源原 | 员商店和营销 | |
| 源生态学 | 源原 | (附 超市商品类别) | 源远 |
| 源生理学 | 源园 | 员外贸 | 源远 |
| 源解剖学 | 源园 | 猿保险 | 源远 |
| 源免疫学 | 源远 | 源捐税 | 源苑 |
| 源医学 | 源远 | 十七、证券、股市、外汇 | 源园 |
| 源卦科学 | 源原 | 十八、工业 | 源远 |
| 源肉科学及医学的某些 | | 员各种工厂及工场 | 源远 |
| 其他分科 | 源原 | 源机械与工具 | 源原 |
| 源器官病学、诊断学、 | | 猿采矿与冶金 | 源远 |
| 营养学、卫生学..... | 源缘 | 源煤炭与电力 | 源远 |
| 源病理学 | 源远 | 缘石油与化工 | 源园 |
| 源药理学、药学..... | 源远 | 远建材与建筑 | 源远 |
| 源计算机学 | 源苑 | 附录 | |
| 源工艺学 | 源园 | 附录 员 汉字简体繁体 | |
| 源机械学及某些 | | 检字表 | 源园 |
| 其他应用学科 | 源原 | 附录 圆 度量衡表 | 源原 |
| 源工程学及某些 | | 附录 猿 军衔 | 源缘 |
| 有关学科 | 源原 | 附录 源 国家机关、政党、 | |
| 源电信学 | 源原 | 人民团体 | 源远 |
| 源摄影学 | 源园 | 附录 缘 联合国主要 | |
| 源农业学及某些 | | 机构 | 源远 |



一、服装及有关用品

服装 服

月
 BS 装 BS (body suit)
 月
 芭蕾舞装 tricot
 月
 白蝶形领结 white bow
 白衬衣 ragged clothes
 白褶裙 pleats /pleated skirt
 白慕大短裤 bermuda shorts
 月
 半正式礼服 (无尾) dinner jacket (英);
 tuxedo (美)
 月
 背带 (吊袜带) braces (英); suspenders
 (美)
 背带夹子 braces clip
 背心 waistcoat (英); vest (美)
 白背心 white waistcoat (vest)
 汗背心 undervest
 羊毛背心 cardigan
 有扣毛线背心 (钩衫) cardigan
 背心连裤 rompers
 月
 比基尼 (三点女游泳衣) bikini
 笔状轮廓 (铅笔线条) pencil silhouette
 避弹衣 ball proof clothes
 月
 编花穗带 floral braid
 编织毛衣 knitted woollen garment
 编织套头毛线衣 knitted overtop
 编织贴边 (针织贴边) knitted welt
 编织图案 (针织图案) knitted design

编织童鞋 bootees
 编织衣领 (针织衣领) knitted collar
 蝙蝠翼式袖子 batwing sleeve
 便服 negligee /casual suit
 便裤 (宽松的裤子) slacks
 便衫 casual shirt
 便装 leisure (casual) /leisure suit
 月
 补花布长裤 patch pants
 布袋装 sack
 布面大衣 cloth coat
 不男不女服装 unisex
 月
 悦
 草绿色防水裙 洛登厚呢裙 loden skirt
 草裙 grass skirt
 月
 悦
 侧袋 side pocket
 月
 悦
 插 (口) 袋 inset pocket
 月
 悦
 长裤 长裤
 长裤 (美语) 长裤
 长腿紧身短裤 短裤
 长裤
 长裤
 长衬裙 衬裙
 长袍 长袍
 长短袜 长短袜
 长统皮靴 长统靴
 长线乳罩 长线乳罩
 长内裤 长内裤
 月
 悦
 超短裙 miniskirt

超短迷你裙 micro miniskirt

悦 彙 1

晨衣 (浴衣) morning gown; dressing gown, bath robe

衬裤 panty

衬衫 (恤衫) shirt

衬衫式上衣 shirt blouse

衬衫纽扣 shirt button

衬衫袖口 cuff

衬衫袖口链扣 cuff link

衬绒袍 wool lined robe

衬绒袄 wool lined jacket

悦 彙 1

成衣 (现成服装, 制衣) 现成服装 成衣 裁

精 裁 缝 绎

悦 彙 1

尺码小号 S (small size)

悦 彙 1

橱窗模特儿 dummy

悦 彙 1

穿礼服 造 彙 1 (俗称)

穿在裤腰内的拉绳 背 增 潮 增 早 增 器 械

船形领, 开领 造 彙 1 裁 彙 1 裁 彙 1 裁 彙 1

悦 彙 1

刺绣 embroidery

悦 彙 1

粗布工作服 (围兜及背带) dungarees (bib and brace)

悦 彙 1

搭环扣 loop fastening

大摆裙 expansion skirt

大翻领 (罩领) cowl collar

大翻领衫 (罩领衫) cowl neck jumper

大礼服 full dress

大衣 (衣楼) overcoat

大衣口袋 coat pocket

大衣纽扣 coat button

大号 L (large size)

悦 彙 1

带风帽的厚皮茄克, 溜冰服 anorak

带褶喇叭袖 pleated bell sleeve

悦 彙 1

单衣 single layer

单排钮 single knits

单排扣西服 (一种男式西服) single 鄞

breasted suit (a men's suit)

悦 彙 1

道袍 priest frock

悦 彙 1

灯笼袖 puffed sleeve

登山用茄克 anorak

悦 彙 1

迪斯科装 disco

悦 彙 1

貂皮 mink

貂皮茄克 (衫) mink jacket

吊袜带 suspender

吊裤带 braces (英), suspenders (美)

悦 彙 1

蝶形领结 bow tie

悦 彙 1

冬季大衣 winter coat (cloth coat)

冬便裤 winter slacks

悦 彙 1

兜帽拉绳 hood drawstring (drawstring)

斗篷装 poncho

斗篷大衣 cloak

斗篷雨衣 raincape

悦 彙 1

短袖运动衫 short sleeved jumper

短袖汗衫 short sleeved vest

短上装 (外衣), 西服 jacket (coat)

短袖上衣 short sleeved jacket

短袖衬衫 short sleeved shirt

短大衣 car coat

短外套 sport coat

短上衣, 茄克衫 jacket

短上衣 blouse

短罩衫 shirt blouse

短袄 lined short gown

短上衣 (皮制毛衣) (皮革面, 皮毛里上
衣) wind breaker

短裤 shorts, breeches

短裤 (长至膝盖者) knee breeches

短衬裙 waist slip

悦 彙 1

对褶裙 inverted pleat skirt

悦 彙 1

儿童运动服 playsuit

儿童连裤背心外衣, 田鸡服 romper



儿童短裤 children's shorts
儿童短袖圆领紧身汗衫 children's T-shirt
儿童风雪大衣 snow suit (quilted suit)

伐木者穿的茄克衫 lumber jacket

翻领 lapel

翻(折)领 tumdown collar

翻领睡衣 pajamas 'sleepwear

翻领裙 skirt (with revers collar)

翻边毛皮袖口 fur cuff (fur trimmed cuff)

翻毛领 fur collar (fur trimmed collar)

风衣(卡曲) car coat

浮花毛衣 embossed sweater

服装(领带、上等等) garb

服装整齐 appropriate dress

妇女在家穿的便服 housecoat

妇女套头袒肩露背胸衣 halter top

妇女夜礼服 evening gown

妇女家庭便服 house frock (house dress)

妇女内衣, 贴身衣 ladies' underwear (ladies' underclothes, lingerie)

羔皮领茄克 suede collar jacket

哥萨克裤子 Cossack trousers

格子衬衫 check shirt

工作服 overalls

工作服(罩衫) smock overall

工作裤 work pants

工装 jumpers

工具袋(服装上的) rule pocket

挂肩套裙 built-up shoulder slip

滚边 piping

海滨服 beach suit

寒带绿色厚防水布大衣, 洛登缩绒厚呢大衣 loden coat

汗背心 undervest

汗衫 Tee-shirt, T-shirt undershirt

汗衫短裤装(安逸服, 并作睡衣) vest and short set (for leisure wear and as night-wear)

绗缝线, 衲缝线 quilt stitching (quilting)

绗缝背心, 衲缝背心 quilted waistcoat

绗缝图案, 衲缝图案 quilted design

和服式晨衣覆肩 kimono yoke

和服式女晨衣披 kimono sleeve

轰炸员式茄克衫 bomber jacket

厚套衫 heavy pullover

蝴蝶领结 bow-tie

护膝扣带 knee strap

护胸甲 breast armor

护胸背带工装裤 bib and brace overalls

护腰甲 cuirass

花边胸衫 camisole

花格衬衫 checkered shirt

花点衬衫 colored spots shirt

化装服 fancy dress

环扣 搭环扣 loop fastening

极小三角游泳裤 bikini briefs

麂皮茄克 suede leather jacket

系腰带 tie belt

茄克衫(女短上衣) jacket

茄克式短外衣 casual jacket

袈裟 pallium 夹衣 lined dress

夹裤 lined trousers

肩纽毛衫 button shoulder sweater

肩纽扣 shoulder buttons

交叉系带 cross lacing

胶月经裤 step sock

教士袍 cassock

结婚礼服 wedding dress

金线条裤 railroad trousers

紧身裤 tights (panticleose)

紧身连衫裙 (阿尔卑斯农村妇女服装 (紧胸、褶腰、大裙)) dimidl (dimidl dress)

紧身胸衣 bodice

紧身裤 (运动员、演员所穿) tights ;pantiecleose

紧身長衫裤 long pants

紧身短衫裤 pantie girdle ;stretch girdle

紧身三角裤 pantie briefs

紧身胸衣套裙 waist slip

颈甲 gorget

卷袖 tumturn (turnover) sleeve

卷袖 (袖口翻边) tumturn

开领 boat neck ;a neckline

开裆裤 snap fastener crotch pants

开襟绒线衫 cardigan

开胸毛衫 bolero sweater

拷边、滚边、贴边 piping

拷边睡衣 piping around pajamas

可自行印花之衣衫 decal shirt

可调背带 (吊裤带) adjustable braces (美 suspenders)

口袋 pocket

口袋盖 pocket flap

扣针短裤 snap pants

裤 (口袋) trouser pocket

裤脚卷边 trouser tumturn

裤管女装 hosenkleid

裤腰带 waistband

裤裙总称 bottoms

裤子前盖布、口袋盖布 flap

裤装 (便装) trouser suit (slack suit)

宽长雨衣 slicker

宽松睡衣裤 pyjamas (英) ;pajamas (美)

宽大的罩衫 (一般在家所穿) overall

宽短大衣 wrap topper

宽袍 wrapper

宽松长裤 slacks

盔甲 armor

拉链 zip

拉绳 drawstring (draw cord)

拉链田径运动衫 tracksuit too with zip

拉链套衫 zipper front sport shirt

缆绳图样、缆绳提花 cable pattern

棱汗衫 rib knit T-shirt

礼服和上衣的联合装 dress and jacket combination

礼服衬衫 dress shirt

礼服白衬衫 dress shirt

礼服背心 dress waistcoat

礼服长尾 train

立式硬领 standup collar

连乳罩衬裙 bra slip

连衫裤工作服 (粗布裤、围兜和背带) boiler suit (dungarees ;bib and brace)

连胸衣紧身短衫裤 pantie corselette

两件一套的联合装 (衬衫式上衣和长裙) two-piece combination (shirt top and long skirt)

两件一套的编织服装, 两件一套的针织服装 two-piece knitted dress

两件一套服装 two-piece suit

两件一套女服 two-piece dress

两面毛衣 reversible wool sweater

两面大衣 reversible topcoat

两面茄克 reversible jacket

猎装裤 hunting breeches

领洗服装 chrisom

领带 tie



领带结 knot

领口前后开叉很低的女孩夏服, 一种女孩围裙 child's sundress, a pinafore dress

连衣裙

溜冰服 anorak

流行 vogue

连衣裙

龙袍 imperial robe

连衣裙

露腰装 midriff costume

露背装 backless

连衣裙

鹿角纽扣 staghorn button

连衣裙

罗纹袖口 ribbed cuff

洛登厚呢裙 loden skirt

配饰

马褂 Chinese jacket

马裤 jodhpurs

马球领短衫 polo neck jumper

配饰

猫爪童装 (玩耍服) catsuit (playsuit)

毛巾布汗衫 terrycloth shirt

毛线衫, 毛衣 sweater (jumper)

毛衣, 毛线衫 jersey jumper

毛线衣 woolknit undercoat

毛边男短裤 frayed cutoff trousers

毛线鞋 bootees

毛线编织的镶边, 针织贴边 knitted welt

毛线编织的套头衫, 针织套衫 knitted overtop

毛皮装饰, 毛皮装饰边 fur trimming

毛皮袖口 fur cuff (fur-trimmed cuff)

毛皮领 fur collar (fur-trimmed collar)

毛葛短外衣 poplin jacket

毛葛大衣 poplin coat

配饰

迷你 mini

迷你裙 mini-skirt, miniskirt

迷弟 (中长裙, 旗袍裙) midi

迷喜 (长裙) maxi

配饰

棉袍 cotton wadded robe

棉袄 cotton wadded jacket

棉裤 cotton wadded trousers

棉衣 cotton dress

配饰

模特儿 (时装表演者) model

模特儿 (陈列假人) mannequin

配饰

牧师礼服 canonicals

牧师白袍 surplice

服装

男紧身衣 doublet

男卫生衫 singlet

男短大衣 mackinaw

男长袍 robe

男装裙 (苏格兰式) kilt

男礼服 frock coat

男胸前绣饰 jabot

男汗裤 cotton drawers

男三角裤 men's briefs

男孩长裤 boy's trousers

男孩衬衫 boy's shirt

男式内衣 men's underwear (men's underclothes)

男用运动裤 trunks

男式短袜 men's socks

男式睡衣 men's nightwear

男用长睡衣 nightshirt

男式衬衫 men's shirts

男式时装 men's fashion

男式短袖套头羊毛衫 (男式短袖毛线衫)

men's short-sleeved pullover (men's short-sleeved sweater)

男套衫 men's pullover

服装

内衣 underwear

内衣, 衬衫 shirt

服装

尼龙雨衣 nylon raincoat

服装

尿布 diaper

服装

牛仔衣裤 jeans

牛仔装 cowboy suit

牛仔褲 jeans (denims)

牛皮 cowhide

纽扣遮布, 内裤 fly

纽扣盖布正面 fly front
 农民式服装 peasant style dress
 女裤装 jump suit
 女宽短外衣 sacque
 女时装店 boutique
 女喇叭裤 bell bottoms, wild leg pants
 女低胸衣 low dress
 女露胸衣 expose the breast clothes
 女长衣 long dress
 女露肩长衣 bare shouldered gown
 女浴衣 peignoir
 女晚礼服 evening dress
 女衬衫 smock
 女紧身衣 chemise
 女紧胸衫 chemisette
 女内衣 lingerie
 女胸前饰花 corsage
 女三角裤 brief
 女用袜裤 panty hose
 女灯笼裤 bloomers
 女扎口灯笼形短裤 knickers
 女骑马装 habit
 女孩紧胸裙腰短裙, 紧身连衫裙 girl's dimdl
 女孩裙子 girl's skirt
 女孩短袖毛线衫, 短袖毛衣 child's jumper
 女孩裙装 girl's skirt suit
 女孩外套 girl's coat
 女式提包 girl's bag
 女孩宽大的短外套 girl's blouse
 女裙倒三角布片 godet
 女裙 skirt
 女裙正面褶 front pleat
 女式短上衣 dimdl blouse
 女式短裤 ladies' shorts
 女式内衣 vest
 女式中统袜 ladies' knee-high stocking
 女式背带长衬裙 slip
 女式睡衣 ladies' nightwear
 爬行衣裤 creepers

派克大衣, 风雪大衣 parka coat (parka)
 披肩 cape, shawl
 披肩雨衣 poncho
 披巾式大衣, 斗篷式大衣 poncho style coat 皮大衣 (皮衣) fur topcoat
 轻便皮大衣 covert topcoat
 皮袍 fur lined robe
 皮短袄 fur lined jacket
 皮茄克 leather jacket
 麂皮茄克 suede sweid leather jacket
 皮领茄克 fur collar jacket
 羔皮领茄克 suede collar jacket
 皮短裤 (德国巴伐利亚州的一种皮短裤) leather shorts (leder hosen)
 皮革装饰 leather trimming
 皮外衣 (种类: 波斯羔羊毛皮大衣, 宽尾貂皮大衣) fur coat (kinds: Persian lamb, broad tail mink, sable)
 飘领长衫 surplice front gown
 平纹汗衫 flat knit T-shirt
 旗袍 chi-pao
 (短袖) short sleeve chi-pao
 (长袖) long sleeve chi-pao
 旗袍衬裙 under robe
 旗袍裙, 包裙 wrapover (wrap around) skirt
 掐腰腰带 stretch belt
 潜水衣 diver's submarine armor
 前过肩 front yoke
 前胸口袋 front pocket
 前胸拉链 front zip
 青年装, 猎装 safari
 青少年服装 teenagers' clothes
 轻便(皮)大衣 covert topcoat
 裙子 skirt
 裙摆及地女礼服 evening gown



裙裤 culottes
 裙服 skirt suit
 裙状女长裤 culottes
 砸碟
 热裤 hot pants
 热裙 scooter
 砸碟
 人造胶(合成胶)雨衣 synthetic rubber
 raincoat
 砸碟
 日本和服 kimono
 砸碟
 绒大衣 plush topcoat
 绒面茄克, 针织外衣 pile jacket
 砸碟
 乳罩, 胸罩 brassiere, (bra)
 砸碟
 三角布包 pilch
 三角裤 briefs
 三件头西装 vested suit
 伞裙 umbrella skirt
 砸碟
 纱笼(阿拉伯人或摩尔人穿的连风帽的
 长斗篷) burnoose
 砸碟
 衫裤连衣 combination
 砸碟
 上衣纽扣 jacket button
 上空装 topless
 上衣总称 tops
 上装(外套) coat
 上下连身运动服 one-piece jersey suit
 砸碟
 少女围裙 dimdl necklace
 砸碟
 伸缩裤袜 pantyhose, pantystocking
 神父法衣 soutane
 砸碟
 时装表演 fashion show
 饰边肩带 frilled shoulder strap
 饰边围裙 frilled apron
 饰边, 褶边 frill
 砸碟
 手套 glove

杂志
 束腰带 tie (bow), waistband
 束腰短大衣 belted topper
 束带睡衣 pajamas with drawing waist-
 band
 束腰外衣 tunic
 束腰紧身外罩 tunic dress
 砸碟
 双排钮 double knits
 双排扣大衣 trenchcoat
 砸碟
 水手裤 sailor pants
 睡衣裤 pajamas, sleepwear
 睡衣 nightdress (nightgown, nightie)
 睡(上)衣 pyjama top
 睡裤 pyjama trousers
 砸碟
 丝棉袄 silk refuse wadded jacket
 丝绒裤 plush trousers
 丝绸翻领 silk lapel
 砸碟
 松紧带镶边 stretch welt
 松紧围衫 shirred top
 松紧内衣 elastic underwear
 砸碟
 蓑衣 coir raincoat
 砸碟
 太空装 quilted car coat
 砸碟
 套索纽结 toggle fastenings
 套装(两件) two-piece
 套装(连裤三件) three-piece slacks set
 套装(连裙三件) three-piece skirt set
 套装(连裤袜睡衣) bunder pajamas
 套衫(无袖) jumper
 套头毛衣 pullover
 套裤 leggings
 套头束腰外衣 tunic top
 套装毛衣 twin sweater set
 套装(上衣配长裤) pant suit
 砸碟
 特大号 XL, LL
 砸碟
 提花毛衣 brocade sweater



裁缝工

田径运动服 tracksuit

田径运动裤 tracksuit bottoms

裁缝

条子衬衫 stripe shirt

条绒茄克 pinwale corduroy jacket

条纹马球领衫 striped polo jumper

跳伞服 jumpsuit

裁缝

贴花 patches

贴(口)袋 patch pockets

贴边 滚边 piping

裁缝

通风装 breezy outfit

童装 children's wear (children's garments)

童背心 rompers

童车装 pram suit

童车短大衣 pram jacket (matinée coat)

裁缝

头巾女装 kapuzenkleid

透明装 see through

裁缝

涂胶雨衣 neoprene raincoat

图案 motif (applique)

兔皮 rabbit skin

裁缝

腿甲 cuish

灾

V字领 V-neck (Vee-neck)

宰

挖袋 inset pocket

娃娃装 dolls

宰

外衣 overdress

外衣手绢 dress handkerchief

宰

网绒汗衫 string vest

网线三角裤 string briefs

宰

围裙 apron

围兜裙 holder

围涎裙,围嘴 bib skirt (bib top pinafore)

围兜 bib

围裙服 pinafore dress

围巾,领巾 scarf (neckerchief)

围巾 cravat

宰

无袖男衫 tank top

无袖汗衫,背心 sleeveless vest

无袖长袍裙服 wrapover dress (wrapover around dress)

无袖外衣 tabard

无袖夏装 summer dress

无袖圆领紧身汗衫, T恤衫 T-shirt

无领内衣 envelop-neck vest

舞服 dancing dress

舞袜连裤 ballet tight

武士装 tabard

裁缝

西服裤子 suit trousers

西装胸衫 tucker

西装背心 waistcoat

西装翻领,西服翻领 lapel

戏服,戏装 costumes

细腰狭裙 peplum suit

宰

狭管裤 hose bottom trousers

霞帔 embroidered vest

夏令轻便裤 summer (light weight) slacks

夏季外衣 summer coat

夏令短衫 summer blouse

夏威夷女长装 Mu Mu; Muumuu

夏威夷衫 Hawaii shirt; Aloha shirt

下空装 bottomless

下摆外露的女上装(不扣在裤或裙内) girl's overblouse (girl's overtop)

下摆开叉 side slit

裁缝

涎围 pinafore

宰

橡胶婴儿紧身短短裤 rubber baby pants

宰

小孩鞋帽上的绒球,丝球 pompon (bobble)

小孩运动装,海滩装 playsuit (romper suit)

小孩的护腿套裤 leggings

小孩大衣 pelisse